

**POUR USAGE PROFESSIONNEL SEULEMENT. Lire toutes les informations produit courantes et pertinentes pour le projet considéré : Fiche technique (TDS), nuancier, guide de pose, fiche de données de sécurité (FDS).**

104 South 8th Ave. Marshalltown, IA 50158  
1-800-987-6935 FAX: 641-753-6341  
www.MARSHALLTOWN.com

**1. Description:** Perma-Tique<sup>MC</sup> est un mélange exclusif de poudres. Lorsque Perma-Tique<sup>MC</sup> est mélangé avec de l'eau et appliqué comme il se doit sur une surface de béton estampée, il confère une teinte secondaire à la surface, ce qui renforce visuellement la texture. Perma-Tique<sup>MC</sup> peut être appliqué sur du béton durci nouvellement estampé, du béton estampé existant non scellé et le revêtement à matricer T1000<sup>MC</sup>. Perma-Tique<sup>MC</sup> est proposé dans 14 teintes standard qu'on retrouve dans notre nuancier d'agent anti-adhérent patinant Perma-Cast<sup>MD</sup> et Select Grade<sup>MC</sup>. Des couleurs personnalisées peuvent être produites moyennant un délai suffisant et un supplément de coût.

**2. Restrictions:** Perma-Tique<sup>MC</sup> est destiné à une utilisation sur des surfaces texturées estampées et ne doit pas être utilisé sur des surfaces non texturées. Toutes les directives de préparation doivent être respectées. Perma-Tique<sup>MC</sup> doit uniquement être appliqué à des températures ambiantes de 10 °C à 32 °C (50 °F à 90 °F). Toute couche de scellement antérieure sur du béton existant devra être éliminée avant l'application. Le liquide anti-adhérent transparent devra être lavé du béton ou revêtement à matricer neuf avant l'application. Perma-Tique<sup>MC</sup> doit être scellé et le produit de scellement doit être entretenu pour durer.

**3. Conditionnement:** Perma-Tique<sup>MC</sup> est fourni dans un récipient en plastique de 1 gallon rempli de 3 lb (1,36 kg) de poudre.

**4. Couverture:** Perma-Tique<sup>MC</sup> : 185 à 280 m<sup>2</sup> (2000 à 3000 pi<sup>2</sup>) pour 3 lb (1,36 kg) de poudre.

**5. Préparation:** Lors de l'application sur un béton ou revêtement récent, un lavage légèrement acide est conseillé pour éliminer tout agent anti-adhérent résiduel et préparer la surface à recevoir le Perma-Tique<sup>MC</sup>. La solution acide sera de 10 volumes d'eau pour 1 volume d'acide chlorhydrique. Si le béton ou le revêtement est blanc ou de couleur de base très claire, utiliser le produit nettoyant CHO<sup>MC</sup> de MARSHALLTOWN à la place de l'acide chlorhydrique. Suivre les instructions de la fiche technique de la teinture transparente pour béton Elements<sup>MC</sup> (voir section 7, paragraphe 2), disponible à [www.butterfieldcolor.com](http://www.butterfieldcolor.com). Lors du rinçage de la solution acide ou du produit nettoyant CHO<sup>MC</sup>, neutraliser la surface de béton en ajoutant de l'ammoniac ou du bicarbonate de soude à l'eau de rinçage. S'assurer que le béton ou revêtement est devenu suffisamment résistant pour que sa surface ne soit pas endommagée par le lavage. Les surfaces de béton existantes

doivent être préparées pour présenter le profil de conseil ICRI CSP-1. La surface doit être exempte de graisse, d'huiles résiduelles, de résidus de produits de cure ou de scellement et de dépôt anti-adhérent potentiel.

**6. Mélange et application:** Verser 3/4 tasse (6 oz) de Perma-Tique<sup>MC</sup> par gallon d'eau potable propre (4,7 cl par litre) dans un bac en plastique de capacité suffisante pour mélanger. Mélanger vigoureusement pour incorporer toute la poudre dans l'eau. Transvaser la solution dans un pulvérisateur à pompe et l'appliquer en couche uniforme sur la surface. Durant l'application, le pulvérisateur devra être agité en continu pour éviter la décantation. Une fois la surface enduite, les solides dans Perma-Tique<sup>MC</sup> se déposent dans les zones en creux, conférant une apparence patinée naturelle. Certains béton et revêtements sont plus absorbants que d'autres. Il peut être nécessaire d'humecter la surface, sans laisser de flaques, avant d'appliquer le Perma-Tique<sup>MC</sup> afin de l'empêcher de sécher avant que les solides se soient déposés.

**Remarque:** La proportion de Perma-Tique<sup>MC</sup> dans l'eau peut être augmentée ou réduite selon l'intensité d'effet patinant souhaitée. La quantité maximale de Perma-Tique<sup>MC</sup> utilisable est de 1,5 tasses par gallon d'eau (9,4 cl par litre).

**7. Scellement:** Perma-Tique<sup>MC</sup> doit être scellé pour être durable. Perma-Tique<sup>MC</sup> est compatible avec les produits de scellement suivants : produits de cure et de scellement Clear Guard<sup>MD</sup>, Clear Guard<sup>MD</sup> PRO 350 ou Clear Guard<sup>MD</sup> H<sub>2</sub>O Wet Look. Respecter tous les conseils d'application figurant dans la fiche technique et la fiche de données de sécurité du produit de scellement utilisé. Ajouter un adjuvant antidérapant au produit de scellement si la surface de béton n'est pas suffisamment texturée pour être antidérapante.

**8. Entretien:** Contrôler régulièrement l'état général et l'usure des surfaces. Pour assurer une durabilité et des performances maximales du revêtement, essuyer sans délai tous les déversements accidentels. Balayer ou aspirer les débris abrasifs. Ne pas traîner, laisser chuter ou poser des arêtes tranchantes sur des surfaces scellées. Des lavages périodiques avec des détergents doux permettent de préserver le lustre de la surface. Ne pas utiliser de produit nettoyant à base de solvant ou d'acide pour l'entretien général. Tous les produits de cure et de scellement finissent par présenter les effets du vieillissement et de l'abrasion. Si la couche de scellement s'use ou est usée, la surface doit être réenduite.

Avant de réenduire, la surface doit être propre, sèche et exempte de résidus de produit nettoyant ou autres souillures et de matières décollées susceptibles de réduire l'adhérence du produit de scellement. Avant de réenduire, ajouter un adjuvant antidérapant au produit de scellement si la surface de béton n'est pas suffisamment texturée pour être antidérapante.

**9. Contrôle de la qualité:** Couler un échantillon sur le chantier au moins 10 jours avant la pose à des fins d'approbation de la teinte et de la finition. Pour créer cet échantillon, utiliser les mêmes produits, outils et techniques que pour l'ouvrage réel. La constance des techniques de mélange, de mise en place, de finition, de cure, de scellement et de préparation permet d'assurer l'uniformité du béton décoratif. Vérifier que la résistance au glissement humide et sec est satisfaisante. Discuter des besoins en entretien.

**AVERTISSEMENT:** CE PRODUIT CONTIENT DE LA SILICE (QUARTZ CRISTALLIN) ET DU CIMENT PORTLAND. NE PAS RESPIRER LA POUSSIÈRE. L'EXPOSITION PROLONGÉE PEUT ENTRAÎNER UNE SILICOSE. LE CIMENT PORTLAND PEUT PROVOQUER DES BRÛLURES CAUSTIQUES. UTILISER AVEC UNE AÉRATION SUFFISANTE. TOUJOURS PORTER DES LUNETTES PROTECTRICES, DES GANTS ET UN MASQUE À POUSSIÈRE (HOMOLOGUÉ NIOSH/MSHA TC 21C). IMMÉDIATEMENT APRÈS UTILISATION, LAVER TOUTE SURFACE DE PEAU EXPOSÉE. EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX, RINCER ABONDamment AVEC DE L'EAU, NE PAS FROTTER. EN CAS D'INHALATION, FAIRE SORTIR LA VICTIME À L'AIR FRAIS. SI DES SYMPTÔMES APPARAISSENT OU PERSISTENT OU EN CAS D'INGESTION, OBTENIR DES SOINS MÉDICAUX. LIRE LA FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ DU MATÉRIAU AVANT DE LE MANIPULER OU L'UTILISER. **CONSERVER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS. NE PAS INGÉRER.**

**Déclaration de garantie / Limites de responsabilité:**  
MARSHALLTOWN, INC. N'OFFRE AUCUNE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE CONCERNANT CE PRODUIT, NOTAMMENT AUCUNE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE NI D'ADAPTATION POUR UN EMPLOI PARTICULIER. MARSHALLTOWN, SA DIRECTION, SON ENCADREMENT ET SON PERSONNEL DÉCLINENT TOUTES RESPONSABILITÉS CONCERNANT DE QUELCONQUES DOMMAGES MATÉRIELS OU CORPORELS INDIRECTS, SPÉCIAUX OU CONSÉCUTIFS RÉSULTANT DE

**POUR USAGE PROFESSIONNEL SEULEMENT. Lire toutes les informations produit courantes et pertinentes pour le projet considéré : Fiche technique (TDS), nuancier, guide de pose, fiche de données de sécurité (FDS).**

104 South 8th Ave. Marshalltown, IA 50158  
1-800-987-6935 FAX: 641-753-6341  
[www.MARSHALLTOWN.com](http://www.MARSHALLTOWN.com)

L'UTILISATION OU DE LA MANIPULATION DE CE PRODUIT, QUE MARSHALLTOWN INC. AIT ÉTÉ INFORMÉ OU NON DE L'ÉVENTUALITÉ DE TELS DOMMAGES. L'ACHETEUR ASSUME TOUTES LES RESPONSABILITÉS LIÉES À L'UTILISATION ET LA MANIPULATION DE CE PRODUIT, Y COMPRIS POUR TOUS DOMMAGES SUBIS PAR DES TIERS. LA RESPONSABILITÉ DE MARSHALLTOWN NE SAURAIT DÉPASSER LE PRIX DE CE PRODUIT.